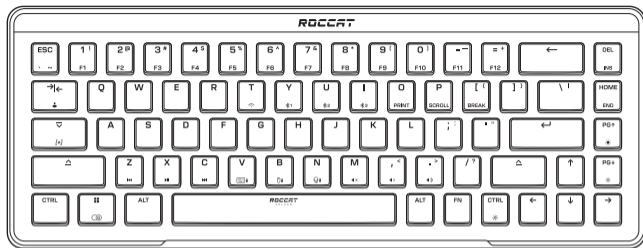




VULCAN II MINI AIR

QUICK START GUIDE
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

無線鍵盤

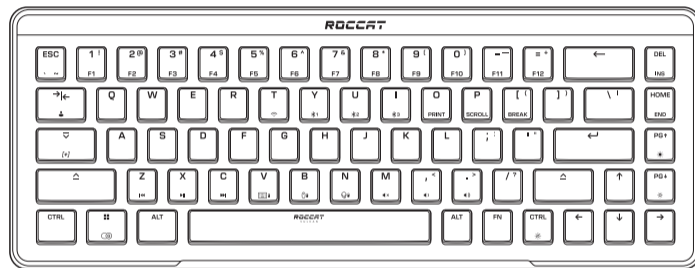


Customize your ROCCAT® product and keep it up to date with the latest software and firmware

Download now for Windows® 7 and above at:

WWW.ROCCAT.COM/DOWNLOADS

PACKAGE CONTAINS CONTENU DE LA BOÎTE



ROCCAT® Vulcan II Mini Air
ROCCAT® Vulcan II Mini Air

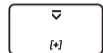


Wireless Dongle
Transmetteur sans-fil USB



1× USB-A to USB-C cable [1.8m]
1× câble 1,8 m USB-A vers USB-C

LED INDICATION | INDICATION LED



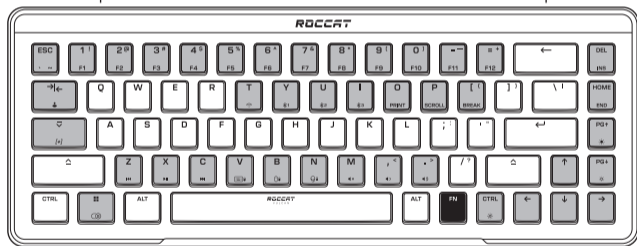
Top LED, White | LED supérieure, blanc = Caps Lock | VERR. MAJ.
 Top LED, Orange | LED supérieure, orange = F1-12 LOCK | VERR. F1-F12
 Bottom LED, light blue | LED inférieure, bleu clair = Easy-Shift[+]™ On | Easy-Shift[+]™ on
 The second LED will behave according to smart key function, for more detail install our software.
 La seconde LED agira selon les paramètres „Smart Key“. Installez notre logiciel pour plus d'information.

Additional FN-Layer functionality
 (Press FN-key + second key)
 (no driver installed)

Couche de fonctionnalité additionnelle
 (touche FN + fonction secondaire)
 (sans installation de logiciel)



On/Off Switch
 Interrupteur



Dongle compartment
 Compartiment

MEDIA KEY

FUNCTION	ACTION
FN + z	Skip to backward track
FN + x	Track Play/Pause
FN + c	Skip to forward track

TOUCHE MÉDIA

FONCTION	ACTION
FN + z	Morceau précédent
FN + x	Play / Pause
FN + c	Morceau suivant

VOLUME KEY

FUNCTION	ACTION
FN + m	Audio Mute
FN + ,	Volume down
FN + .	Volume up

TOUCHE DE VOLUME

FONCTION	ACTION
FN + m	Mise en sourdine
FN + ,	Baisse du volume
FN + .	Hausse du volume

STANDARD

FUNCTION	ACTION
FN + ESC	`
FN + Shift + ESC	~
FN + Caps Lock	F1-12 lock
FN + Tab	Switch profile
FN + 1	F1
FN + 2	F2
FN + 3	F3
FN + 4	F4
FN + 5	F5
FN + 6	F6
FN + 7	F7
FN + 8	F8
FN + 9	F9
FN + 0	F10
FN + -	F11
FN + =	F12
FN + o	Print
FN + p	Scroll
FN + [Break
FN + DEL	INS
FN + HOME	END

GAME MODE

FUNCTION	ACTION
FN + Win	Toggle Game Mode
Caps Lock	Toggle Easy-Shift[+]™

STANDARD

FONCTION	ACTION
FN + ECHAP	`
FN + Maj. + ECHAP	~
FN + Verr. Maj.	Verrouillage F1-12
FN + Tab	Changement de profil
FN + 1	F1
FN + 2	F2
FN + 3	F3
FN + 4	F4
FN + 5	F5
FN + 6	F6
FN + 7	F7
FN + 8	F8
FN + 9	F9
FN + 0	F10
FN + -	F11
FN + =	F12
FN + o	Impression
FN + p	Scroll
FN + [Break
FN + SUPPR	INS
FN + HOME	END

GAME MODE

FONCTION	ACTION
FN + Win	Activation du Game Mode
Verr. Maj.	Activation Easy-Shift[+]™

CONNECTIVITY

FUNCTION	ACTION
FN + t	Connect to 2.4GHz dongle
FN + y	Connect to BT 1 paired* device
FN + u	Connect to BT 2 paired* device
FN + i	Connect to BT 3 paired* device

*To pair a device, press and hold for 3 seconds until the 2nd LED starts to blink.

BATTERY STATUS

FUNCTION	ACTION
FN + v	Keyboard battery Life: Green >30% Orange 20-30% Red <20% Blinking Red <10%
FN + b	Mouse battery life*
FN + n	Headset battery life*

*Smart function: Install required software and compatible ROCCAT® wireless devices.

LED CONTROL KEY

FUNCTION	ACTION
FN + CTRL right	LED backlight On/Off
FN + PG up	LED brightness up
FN + PG down	LED brightness down
FN + Cursor right	LED change to next FX
FN + Cursor left	LED change to previous FX
FN + Cursor up	LED change to next color [full lit only]
FN + Cursor down	LED change to previous color [full lit only]

CONNECTIVITÉ

FONCTION	ACTION
FN + t	Connexion à un dongle 2,4 GHz
FN + y	Connectez-vous à l'appareil appairé* en BT 1
FN + u	Connectez-vous à l'appareil appairé* en BT 2
FN + i	Connectez-vous à l'appareil appairé* en BT 3

*Pour l'appairage, maintenez enfoncée la touche 3 secondes jusqu'à ce que le 2d voyant clignote.

ÉTAT DE LA BATTERIE

FONCTION	ACTION
FN + v	Autonomie du clavier : Vert >30 % Orange 20/30 % Rouge <20 % Clignotement rouge <10 %
FN + b	Autonomie de la souris*
FN + n	Autonomie du casque*

*Fonctionnalité intelligente : Installez le logiciel requis et les appareils sans fil compatibles avec ROCCAT®.

TOUCHE DE CONTRÔLE DES LED

FONCTION	ACTION
FN + CTRL gauche	Rétroéclairage ON/OFF
FN + PG haut	Hausse de la luminosité
FN + PG bas	Baisse de la luminosité
FN + Droit	Mode lumineux des LED suivant
FN + Gauche	Mode lumineux des LED précédent
FN + Haut	Couleur des LED suivante [mode rétroéclairage uniforme uniquement]
FN + Bas	Couleur des LED précédente [en mode rétroéclairage uniforme uniquement]

AR تعليمات

الاتصال السلكي

1. للحصول على وضع أكثر راحة، قم بزيادة الارتفاع من خلال طي الحوامل الموجودة في قاعدة لوحة المفاتيح.
2. قم بتوصيل موصل USB-C في منفذ Vulcan II Mini Air USB وموصل USB-A في أي منفذ USB في PC لديك.
3. ابدأ تشغيل الكمبيوتر واتصل بالإنترنت.
4. انتقل إلى www.roccat.com/downloads ونزّل أحدث برامج التشغيل.
5. ابدأ عملية تثبيت البرنامج واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة

اتصال 2,4GHz Stellar Wireless غيغاهرتز

1. للحصول على وضع أكثر راحة، قم بزيادة الارتفاع من خلال طي الحوامل الموجودة في قاعدة لوحة المفاتيح.
2. قم بتوصيل جهاز استقبال Vulcan II Mini Air في أي منفذ USB خال في PC لديك.
3. قم بتشغيل المفتاح وتأكد من شحن البطارية. (مصباح LED الثاني في القسم "5"، يرجى مراجعة قسم حالة البطارية).
4. اضغط "FN+T" معاً وميض مصباح LED باللون الأبيض.
5. افتح برنامج التشغيل لتخصيص إعداداتك.

اتصال Bluetooth®

1. للحصول على وضع أكثر راحة، قم بزيادة الارتفاع من خلال طي الحوامل الموجودة في قاعدة لوحة المفاتيح.
2. قم بتشغيل المفتاح وتأكد من شحن البطارية. (مصباح LED الثاني في القسم "5"، يرجى مراجعة قسم حالة البطارية).
3. إذا كنت تلك هي أول مرة تقوم فيها بالاتصال، فاضغط "FN+Y" (US) لقناة Bluetooth® رقم 1 وانتظر حتى يبدأ مصباح LED في الوميض مجدداً باللون الأزرق لبداية الإقران. (3 ثوانٍ تقريباً).
4. ابحث عن Vulcan II Mini Air في قائمة أجهزة Bluetooth® لديك وحدد "اتصل".
5. بمجرد الإقران، ستوقف مصابيح LED في لوحة المفاتيح عن الوميض.

DE ANLEITUNG

Kabelgebundene Verbindung

1. Für eine ergonomischere Position kannst du die Höhe anpassen, indem du die Fußleisten an der Unterseite der Tastatur ausklappst.
2. Stecke den USB-C-Stecker in den USB-Anschluss des Vulcan II Mini Air und den USB-A-Stecker in einen beliebigen freien USB-Anschluss deines PCs.
3. Starte deinen Computer und stelle eine Verbindung zum Internet her.
4. Navigiere zu www.roccat.com/downloads und laden dir den neuesten Treiber herunter.
5. Starte den Installationsvorgang der Software und folge den Anweisungen auf dem Bildschirm.

2,4GHz Stellar Wireless Verbindung

1. Für eine ergonomischere Position kannst du die Höhe anpassen, indem du die Fußleisten an der Unterseite der Tastatur ausklappst.
2. Stecke den Vulcan II Mini Air Empfänger in einen beliebigen freien USB-Anschluss deines PCs.
3. Schalte den Schalter ein und stelle sicher, dass der Akku geladen ist. [Zweite LED leuchtet auf "V", siehe Abschnitt "Batteriestatus").
4. Drücke gleichzeitig "FN+T" und die zweite LED wird weiß.
5. Öffnen die Treibersoftware, um Ihre Einstellungen anzupassen.

Bluetooth® Verbindung

1. Für eine ergonomischere Position kannst du die Höhe anpassen, indem du die Fußleisten an der Unterseite der Tastatur ausklappst.
2. Schalte den Schalter ein und stelle sicher, dass der Akku geladen ist. [Zweite LED leuchtet auf "V", siehe Abschnitt "Batteriestatus").
3. Wenn du zum ersten Mal eine Verbindung herstellst, drücke "FN+Z" (DE) für Bluetooth®-Kanal 1 und warte, bis die zweite LED blau zu blinken beginnt, um die Kopplung zu starten. [~3 Sekunden).
4. Suche in der Liste deiner Bluetooth® -Geräte nach der Vulcan II Mini Air und wähle Verbinden.
5. Sobald das Pairing abgeschlossen ist, hören die LEDs auf der Tastatur auf zu blinken.

DK INSTRUKTIONER

Kabelforbindelse

1. Hvis du vil have en mere ergonomisk stilling, kan du hæve højden ved at folde fodstøtterne i bunden af tastaturet ud.
2. Sæt stikket USB-C i USB-porten Vulcan II Mini Air og stikket USB-A i en ledig USB-port på din PC.
3. Tænd din computer, og opret forbindelse til internettet.
4. Gå til www.roccat.com/downloads, og download de nyeste drivere.
5. Start softwareinstallationsprocessen, og følg instruktionerne på skærmen.

2.4GHz Stellar Wireless forbindelse

1. Hvis du vil have en mere ergonomisk stilling, kan du hæve højden ved at folde fodstøtterne i bunden af tastaturet ud.
2. Sæt Vulcan II Mini Air -modtageren i en ledig USB-port i din PC.
3. Tænd for enheden, og sørg for, at batteriet er opladet. (Den anden LED lyser "V", se afsnittet om batteristatus).
4. Tryk på "FN+T" samtidig, og den anden LED bliver hvid.
5. Åbn driverprogrammet for at tilpasse dine indstillinger.

Bluetooth® forbindelse

1. Hvis du vil have en mere ergonomisk stilling, kan du hæve højden ved at folde fodstøtterne i bunden af tastaturet ud.
2. Tænd for enheden, og sørg for, at batteriet er opladet. (Den anden LED lyser "V", se afsnittet om batteristatus).
3. Hvis det er første gang, du tilslutter, skal du trykke på "FN+Y" (US) for Bluetooth® kanal 1, og vente, indtil den anden LED begynder at blinke blå for at starte paringen. [~3 sekunder).
4. Søg efter Vulcan II Mini Air på din liste over enheder på Bluetooth®, og vælg Forbind.
5. Når de er parret, holder lysdioderne på tastaturet op med at blinke.

EN INSTRUCTIONS

Wired Connection

1. For a more ergonomic position, raise the height by folding out the kickstands at the base of the keyboard.
2. Plug the USB-C connector into the Vulcan II Mini Air USB port and the USB-A connector into any free USB port in your PC.
3. Start your computer and connect to the internet.
4. Navigate to www.roccat.com/downloads and download the latest drivers.
5. Start the software installation process and follow the on-screen instructions.

2.4GHz Stellar Wireless connection

1. For a more ergonomic position, raise the height by folding out the kickstands at the base of the keyboard.
2. Plug the Vulcan II Mini Air receiver in any free USB port in your PC.
3. Turn on the switch and make sure the battery is charged. (Second LED on "V", please refer to the battery status section).
4. Press "FN+T" together and the second LED will turn white.
5. Open the driver software to customize your settings.

Bluetooth® connection

1. For a more ergonomic position, raise the height by folding out the kickstands at the base of the keyboard.
2. Turn on the switch and make sure the battery is charged. (Second LED on "V", please refer to the battery status section).
3. If this is your first time connecting, press "FN+Y" (US) for Bluetooth® channel 1, wait until the second LED starts to blink blue to start pairing. [~3 seconds).
4. Search for Vulcan II Mini Air on your Bluetooth® device list and select connect.
5. Once paired, the LEDs on the keyboard will stop blinking.

ES INSTRUCCIONES

Conexión con cable

1. Para tener una posición más ergonómica, sube la altura plegando los soportes de la base del teclado.
2. Conecta el conector USB-C al puerto USB del Vulcan II Mini Air y el conector USB-A a cualquier puerto USB libre del PC.
3. Inicia tu ordenador y conéctate a Internet.
4. Entra en www.roccat.com/downloads y descarga los drivers más recientes.
5. Comienza el proceso de instalación del software y sigue las instrucciones en pantalla.

Conexión Stellar Wireless de 2,4 GHz

1. Para tener una posición más ergonómica, sube la altura plegando los soportes de la base del teclado.
2. Conecta el receptor Vulcan II Mini Air en cualquier puerto USB libre de tu PC.
3. Enciende el interruptor y asegúrate de que la batería esté cargada. [Segunda luz LED en "V", lee la sección de estado de la batería].
4. Pulsa "FN+T" a la vez y la segunda luz LED se pondrá blanca.
5. Abre el software del driver para personalizar tus ajustes.

Conexión Bluetooth®

1. Para tener una posición más ergonómica, sube la altura plegando los soportes de la base del teclado.
2. Enciende el interruptor y asegúrate de que la batería esté cargada. [Segunda luz LED en "V", lee la sección de estado de la batería].
3. Si esta es tu primera vez conectándote, pulsa "FN+Y" [US] para ir al canal 1 de Bluetooth®, espera hasta que la segunda luz LED empiece a parpadear en azul para comenzar el emparejamiento. (unos 3 segundos).
4. Busca Vulcan II Mini Air en tu lista de dispositivos con Bluetooth® y selecciona conectar.
5. Una vez emparejados, los LEDs del teclado dejarán de parpadear.

FI OHJEET

Langallinen liitäntä

1. Saat ergonomisemman asennon suoristamalla näppäimistön pohjassa olevat jalat, mikä nostaa näppäimistön korkeutta.
2. Yhdistä USB-C-liitin Vulcan II Mini Air in USB-porttiin ja USB-A-liitin mihin tahansa PC:n vapaista USB-porteista.
3. Käynnistä tietokone ja yhdistä internetiin.
4. Mene osoitteeseen www.roccat.com/downloads ja lataa uusimmat ajurit.
5. Käynnistä ohjelmistoasennus ja seuraa ruudulle ilmestyviä ohjeita.

2,4 GHz:n Stellar Wireless -yhteys

1. Saat ergonomisemman asennon suoristamalla näppäimistön pohjassa olevat jalat, mikä nostaa näppäimistön korkeutta.
2. Yhdistä Vulcan II Mini Air -vastaanottimen USB-liitin mihin tahansa PC:n vapaaseen USB-porttiin.
3. Käännä virtakytkintä ja varmista, että akku on ladattu. [V:n toinen LED-valo. Lisäohjeita on akun tilaa koskevassa osiossa.]
4. Paina Fn- ja T-näppäimiä yhtä aikaa. Toinen LED-valo muuttuu valkoiseksi.
5. Mukauta asetuksia avaamalla ajuriohjelmisto.

Bluetooth®-yhteys

1. Saat ergonomisemman asennon suoristamalla näppäimistön pohjassa olevat jalat, mikä nostaa näppäimistön korkeutta.
2. Käännä virtakytkintä ja varmista, että akku on ladattu. [V:n toinen LED-valo. Lisäohjeita on akun tilaa koskevassa osiossa.]
3. Jos muodostat yhteyden ensimmäisen kerran, paina Fn- ja Y-näppäimiä, jolloin yhteys avautuu Bluetooth®-kanavalle 1 (vain Yhdysvalloissa). Odota, että toinen LED-valo alkaa vilkkua sinisenä, ennen kuin jatkat pariliitoksen muodostamista. (noin 3 sekunnin ajan).
4. Etsi Vulcan II Mini Air Bluetooth®-laitteiden luettelosta ja valitse Yhdistä-vaihtoehto.
5. Kun pariliitos on muodostettu, näppäimistön LED-valot lakkaavat vilkkumasta.

FR INSTRUCTIONS

Connexion filaire

1. Pour une position plus ergonomique, relevez la hauteur en dépliant les pattes situées à la base du clavier.
2. Branchez le connecteur USB-C dans le port USB Vulcan II Mini Air et le connecteur USB-A dans un port USB libre sur votre PC.
3. Démarrez votre ordinateur et connectez-vous à Internet.
4. Téléchargez les tout derniers pilotes sur www.roccat.com/downloads.
5. Démarrez le processus d'installation du logiciel et suivez les instructions à l'écran.

Connexion Stellar Wireless 2,4 GHz

1. Pour une position plus ergonomique, relevez la hauteur en dépliant les pattes situées à la base du clavier.
2. Branchez le récepteur Vulcan II Mini Air dans un port USB libre sur votre PC.
3. Allumez l'interrupteur et assurez-vous que la batterie est chargée. [Deuxième LED su « V », veuillez vous référer à l'icône d'état de la batterie].
4. Appuyez sur « FN+T » simultanément et la deuxième LED s'allumera en blanc.
5. Ouvrez le logiciel du pilote pour personnaliser vos paramètres.

Connexion Bluetooth®

1. Pour une position plus ergonomique, relevez la hauteur en dépliant les pattes situées à la base du clavier.
2. Allumez l'interrupteur et assurez-vous que la batterie est chargée. [Deuxième LED su « V », veuillez vous référer à l'icône d'état de la batterie].
3. Si c'est la première fois que vous vous connectez, appuyez sur « FN+Y » [US] pour Bluetooth® [canal 1], attendez que la deuxième LED se mette à clignoter pour lancer l'appairage. [-3 secondes].
4. Cherchez Vulcan II Mini Air dans la liste de vos appareils Bluetooth® et sélectionnez Connecter.
5. Une fois l'appairage effectué, les LED sur le clavier cesseront de clignoter.

HE הוראות

חיבור חוטי

1. למיקום ארגונומי יותר, הרם את הגובה על ידי קיפול המעמדים בבסיס המקלדת.
2. חבר את מחבר ה-USB-C לציאת ה-Vulcan II Mini Air ואת מחבר ה-USB-A לכל יציאת USB פנויה ב-PC שלך.
3. הפעל את המחשב והתחבר לאינטרנט.
4. נווט אל www.roccat.com/downloads והורד את מנהלי ההתקן העדכניים ביותר.
5. התחל את תהליך התקנת התוכנה ופעל לפי ההוראות שעל המסך.

חיבור Stellar Wireless 2,4 GHz

1. למיקום ארגונומי יותר, הרם את הגובה על ידי קיפול המעמדים בבסיס המקלדת.
2. חבר את מקלט ה-Vulcan II Mini Air לכל יציאת USB חופשית ב-PC שלך.
3. הפעל את המתג וודא שהסוללה טעונה. (נורית שנייה על "V", אנה עיין בסעיף מצב הסוללה).
4. לחץ על "FN+T" יחד והנורית השנייה תהפוך ללבן.
5. פתח את תוכנת מנהל ההתקן כדי להתאים אישית את ההגדרות שלך.

חיבור Bluetooth®

1. למיקום ארגונומי יותר, הרם את הגובה על ידי קיפול המעמדים בבסיס המקלדת.
2. הפעל את המתג וודא שהסוללה טעונה. (נורית שנייה על "V", אנה עיין בסעיף מצב הסוללה).
3. אם זו הפעם הראשונה שאתה מתחבר, לחץ על "FN+Y" (ארה"ב) עבור ערוץ 1 של Bluetooth®, המתן עד שהנורית השנייה תתחיל להבהב בכחול כדי להתחיל בהתאמה. (3~3 שניות).
4. חפש את Vulcan II Mini Air ברשימת מכשירי ה-Bluetooth® ובחר התחבר.
5. לאחר ההתאמה, נוריות ה-LED במקלדת יפסיקו להבהב.

JP 使用説明

有線接続

1. キーボードの底面にあるキックスタンドを折りたたんで高さを上げると、よりエルゴノミックなポジションになります。
2. USB-C コネクタを Vulcan II Mini Air USBポートに接続し、PC の空いているUSBポートに USB-A コネクタを接続します。
3. コンピューターを起動して、インターネットに接続します。
4. www.roccat.com/downloads にアクセスし、最新のドライバーをダウンロードします。
5. ソフトウェアのインストールを開始し、画面の指示に従います。

2.4GHz Stellar Wireless 接続

1. キーボードの底面にあるキックスタンドを折りたたんで高さを上げると、よりエルゴノミックなポジションになります。
2. Vulcan II Mini Air 受信機を、空いている PC の USB ポートに差し込みます。
3. スイッチを入れ、バッテリーが充電されていることを確認します [2]つ目のLEDが 「V」の場合、バッテリーの状態の項を参照してください)。
4. 「FN+T」を同時に押すと、2 つ目の LED が白色に点灯します。
5. ドライバーソフトウェアを開き、設定をカスタマイズします。

Bluetooth® 接続

1. キーボードの底面にあるキックスタンドを折りたたんで高さを上げると、よりエルゴノミックなポジションになります。
2. スイッチを入れ、バッテリーが充電されていることを確認します。 [2つ目のLEDが 「V」の場合、バッテリーの状態の項を参照してください)。
3. 初めて接続する場合は、Bluetooth® チャンネル 1 の「FN+Y」 [US] を押します。 2 番目のLED が青く点滅し始めるまで待つとペアリングが開始されます。 [-3 秒)。
4. Bluetooth® デバイスリストでVulcan II Mini Air を検索し、接続を選択します。
5. ペアリングが完了すると、キーボードの LED の点滅が停止します。

KO 지시사항

유선 연결

1. 보다 인체공학적인 위치에 놓으려면 키보드 바닥에 있는 키스텐드를 펴서 높이를 높이세요.
2. USB-C 커넥터를 Vulcan II Mini Air의 USB 포트에 연결하고 USB-A 커넥터를 PC의 비어 있는 USB 포트에 연결하세요.
3. 컴퓨터를 부팅하고 인터넷에 연결하세요.
4. www.roccat.com/downloads 로 이동해 최신 버전의 드라이버를 다운로드하세요.
5. 소프트웨어 설치 프로세스를 시작하고 화면의 지침을 따르세요.

2.4GHz Stellar Wireless 연결

1. 보다 인체공학적인 위치에 놓으려면 키보드 바닥에 있는 키스텐드를 펴서 높이를 높이세요.
2. Vulcan II Mini Air의 리시버를 PC의 비어 있는 USB 포트에 연결하세요.
3. 스위치를 켜고 배터리가 충전되어 있는지 확인하세요. ['V'의 두 번째 LED에 대해서는 배터리 상태 섹션을 참조하세요).
4. 'FN+T'를 함께 누르면 두 번째 LED가 흰색으로 바뀝니다.
5. 드라이버 소프트웨어를 열어 설정을 알맞게 변경합니다.

Bluetooth® 연결

1. 보다 인체공학적인 위치에 놓으려면 키보드 바닥에 있는 키스텐드를 펴서 높이를 높이세요.
2. 스위치를 켜고 배터리가 충전되어 있는지 확인하세요. ['V'의 두 번째 LED에 대해서는 배터리 상태 섹션을 참조하세요).
3. 첫 연결인 경우, Bluetooth® 채널 1에 대해 'FN+Y' [US]를 누르고 두 번째 LED가 파란색으로 깜빡일 때까지 기다리면 페어링이 시작됩니다. [-3초).
4. Bluetooth® 장치 목록에서 Vulcan II Mini Air를 검색하고 연결을 선택합니다.
5. 페어링이 완료되면 키보드 LED의 점멸이 사라집니다.

PL INSTRUKCJA

Połączenie przewodowe

1. Aby uzyskać bardziej ergonomiczną pozycję, podnieś klawiaturę, rozkładając podpórki na podstawie.
2. Podłącz wtyk USB-C do portu USB urządzenia Vulcan II Mini Air, a wtyk USB-A do dowolnego niezajętego portu USB na komputerze PC.
3. U uruchom komputer i połącz się z Internetem.
4. Wejdź na www.roccat.com/downloads i pobierz najnowsze sterowniki.
5. Rozpocznij proces instalacji oprogramowania i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Połączenie Stellar Wireless 2,4 GHz

1. Aby uzyskać bardziej ergonomiczną pozycję, podnieś klawiaturę, rozkładając podpórki na podstawie.
2. Podłącz odbiornik Vulcan II Mini Air do dowolnego wolnego portu USB w komputerze PC.
3. Włącz urządzenie przełącznikiem i sprawdź, czy akumulator jest naładowany. [Jeśli zapala się druga dioda na „V”, zapoznać się z sekcją dotyczącą stanu akumulatora).
4. Naciśnij jednocześnie klawisze „FN+T”; druga dioda LED zmieni kolor na biały.
5. Otwórz oprogramowanie sterownika, aby dostosować ustawienia.

Połączenie Bluetooth®

1. Aby uzyskać bardziej ergonomiczną pozycję, podnieś klawiaturę, rozkładając podpórki na podstawie.
2. Włącz urządzenie przełącznikiem i sprawdź, czy akumulator jest naładowany. [Jeśli zapala się druga dioda na „V”, zapoznać się z sekcją dotyczącą stanu akumulatora).
3. Jeśli łączysz się po raz pierwszy, naciśnij „FN+Y” [US], aby połączyć się z kanałem 1 Bluetooth® i odczekaj, aż druga dioda LED zacznie migać na niebiesko, aby rozpocząć parowanie [-3 sekundy).
4. Wyszukaj Vulcan II Mini Air na liście urządzeń Bluetooth® i wybierz połączenie.
5. Po sparowaniu diody LED na klawiaturze przestaną migać.

PT INSTRUÇÕES

Ligação Com Fio

1. Para uma posição mais ergonómica, aumenta a altura dobrando os apoios na base do teclado.
2. Liga o cabo USB-C na porta USB do Vulcan II Mini Air e o cabo USB-A em qualquer porta USB livre do teu PC.
3. Liga o teu computador e liga-te à Internet.
4. Vai a www.roccat.com/downloads e transfere os controladores mais recentes.
5. Inicia o processo de instalação do software e segue as instruções que aparecem no ecrã.

Ligação Stellar Wireless de 2,4GHz

1. Para uma posição mais ergonómica, aumenta a altura dobrando os apoios na base do teclado.
2. Liga o recetor Vulcan II Mini Air em qualquer porta USB livre do teu PC.
3. Liga o interruptor e certifica-te de que a bateria está carregada. [Segundo LED em “V”, consulta a secção de estado da bateria).
4. Pressiona “FN+T” em simultâneo e o segundo LED acender-se-á com luz branca.
5. Abre o software do controlador para personalizares as tuas configurações.

Ligação Bluetooth®

1. Para uma posição mais ergonómica, aumenta a altura dobrando os apoios na base do teclado.
2. Liga o interruptor e certifica-te de que a bateria está carregada. [Segundo LED em “V”, consulta a secção de estado da bateria).
3. Se esta for a primeira vez que te ligas, pressiona “FN+Y” [US] para o canal 1 Bluetooth® e espera até que o segundo LED comece a piscar com a luz azul para iniciares o emparelhamento. [cerca de 3 segundos)
4. Procura o Vulcan II Mini Air na tua lista de dispositivos Bluetooth® e seleciona ligar.
5. Uma vez emparelhados, os LED do teclado irão parar de piscar.

SC**说明****有线连接**

1. 为了以更符合人体工程学的姿势进行操作，请展开键盘底座的支架来提升键盘高度。
2. 将USB-C连接器接入Vulcan II Mini Air USB端口，然后将USB-A连接器接入您的PC中任一空置的USB端口。
3. 启动电脑并连接到互联网。
4. 导航到www.roccat.com/downloads后下载最新版的驱动程序。
5. 开始软件安装流程并按照屏幕显示的说明操作。

2.4GHz Stellar Wireless 连接

1. 为了以更符合人体工程学的姿势进行操作，请展开键盘底座的支架来提升键盘高度。
2. 将Vulcan II Mini Air接收器接入您的PC中任一空置的USB端口。
3. 打开开关，确保电池已经充满电。（“V”键上的第二颗LED灯，请参考电池状态部分的说明）
4. 同时按下“FN+T”，第二颗LED灯会变成白色。
5. 打开驱动程序软件，自定义您的设置。

Bluetooth® 连接

1. 为了以更符合人体工程学的姿势进行操作，请展开键盘底座的支架来提升键盘高度。
2. 打开开关，确保电池已经充满电。（“V”键上的第二颗LED灯，请参考电池状态部分的说明）
3. 如果您是第一次连接，按住“FN+Y”（美式）开启Bluetooth®频道1，等到LED灯闪烁蓝光后开始配对。（约3秒）
4. 在您的Bluetooth®设备列表中搜索Vulcan II Mini Air然后选择连接。
5. 配对成功后，键盘上的LED灯将停止闪烁。

SE**INSTRUKTIONER****Trådbunden anslutning**

1. Hög tangentbordet genom att fälla ut ställen på undersidan för att få en mer ergonomisk position.
2. Anslut USB-C-kontakten till USB-porten på din Vulcan II Mini Air och anslut USB-A-kontakten till en ledig USB-port på din PC.
3. Starta datorn och anslut till internet.
4. Öppna www.roccat.com/downloads och ladda ner de senaste drivrutinerna.
5. Starta installationen och följ instruktionerna på skärmen.

2,4GHz Stellar Wireless-anslutning

1. Hög tangentbordet genom att fälla ut ställen på undersidan för att få en mer ergonomisk position.
2. Koppla in Vulcan II Mini Air-mottagaren i en ledig USB-port på din PC.
3. Slå på strömbrytaren och kontrollera att batteriet är laddat. (Andra LED-indikatorn på "V", se avsnittet om batteristatus.)
4. Tryck på "FN+T" samtidigt, så lyser den andra LED-indikatorn vitt.
5. Öppna drivrutinsprogramvaran för att anpassa dina inställningar.

Bluetooth®-anslutning

1. Hög tangentbordet genom att fälla ut ställen på undersidan för att få en mer ergonomisk position.
2. Slå på strömbrytaren och kontrollera att batteriet är laddat. (Andra LED-indikatorn på "V", se avsnittet om batteristatus.)
3. Om det här är första gången du ansluter ska du trycka på "FN+Y" (USA) för Bluetooth®-kanal 1 och vänta tills den andra LED-indikatorn börjar blinka blått innan du börjar parkoppla (ca 3 sekunder).
4. Sök efter Vulcan II Mini Air i listan över Bluetooth®-enheter och välj att ansluta.
5. När parkopplingen är klar slutar LED-indikatorerna på tangentbordet att blinka.

TC**使用說明****有線連線**

1. 為了以更符合人體工學的姿勢進行操作，請展開鍵盤底座的支架來提升高度。
2. 將USB-C 連接器插入 Vulcan II Mini Air 的USB 連接埠，並將USB-A 連接器插入您PC 中任何空出的USB 連接埠。
3. 啟動電腦並連線到網際網路。
4. 前往www.roccat.com/downloads，然後下載最新版的驅動程式。
5. 開始軟體安裝程序，並依據畫面顯示的說明操作。

2.4GHz Stellar Wireless 連線

1. 為了以更符合人體工學的姿勢進行操作，請展開鍵盤底座的支架來提升高度。
2. 將Vulcan II Mini Air 接收器插入您PC 中任何空出的USB 連接埠。
3. 打開開關，確認電池有在充電。（「V」鍵上的第二個LED，請參閱電池狀態一節）
4. 同時按下「FN+T」，第二個LED 即會變為白色。
5. 開啟驅動程式軟體來自訂設定。

Bluetooth® 連線

1. 為了以更符合人體工學的姿勢進行操作，請展開鍵盤底座的支架來提升高度。
2. 打開開關，確認電池有在充電。（「V」鍵上的第二個LED，請參閱電池狀態一節）
3. 若您是第一次連線，請按下「FN+Y」(美式) 來連線至Bluetooth® 頻道1，待第二個LED 開始閃爍藍燈即會開始進行配對。（約3秒）。
4. 在您的Bluetooth® 清單中搜尋Vulcan II Mini Air，然後選取「連線」。
5. 配對完成後，鍵盤上的LED 就會停止閃爍。

TH**คำแนะนำ****การเชื่อมต่อแบบมีสาย**

1. หากต้องการตำแหน่งที่เหมาะสมกับสรีระมากขึ้น ให้เพิ่มความสูงโดยกางขาตั้งที่ฐานเป็นพินพ้ออก
2. เสียบขั้วต่อ USB-C เข้ากับพอร์ต USB ของ Vulcan II Mini Air และขั้วต่อ USB-A เข้ากับพอร์ต USB ใดก็ได้ใน PC ของคุณ
3. เปิดคอมพิวเตอร์ของคุณและเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต
4. ไปที่ www.roccat.com/downloads และดาวน์โหลดไดรเวอร์ล่าสุด
5. เริ่มกระบวนการติดตั้งซอฟต์แวร์และปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอ

การเชื่อมต่อ 2,4GHz Stellar Wireless

1. หากต้องการตำแหน่งที่เหมาะสมกับสรีระมากขึ้น ให้เพิ่มความสูงโดยกางขาตั้งที่ฐานเป็นพินพ้ออก
2. เสียบตัวรับสัญญาณ Vulcan II Mini Air เข้ากับพอร์ต USB ใดก็ได้ใน PC ของคุณ
3. เปิดสวิตช์และตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ชาร์จแบตเตอรี่แล้ว (ไฟ LED ดวงที่สองที่ "V" โปรดดูที่ส่วนสถานะแบตเตอรี่)
4. กด "FN+T" พร้อมกัน แล้วไฟ LED ดวงที่สองจะเปลี่ยนเป็นสีขาว
5. เปิดซอฟต์แวร์ไดรเวอร์เพื่อปรับแต่งการตั้งค่าของคุณ

การเชื่อมต่อ Bluetooth®

1. หากต้องการตำแหน่งที่เหมาะสมกับสรีระมากขึ้น ให้เพิ่มความสูงโดยกางขาตั้งที่ฐานเป็นพินพ้ออก
2. เปิดสวิตช์และตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ชาร์จแบตเตอรี่แล้ว (ไฟ LED ดวงที่สองที่ "V" โปรดดูที่ส่วนสถานะแบตเตอรี่)
3. หากนี่เป็นครั้งแรกที่คุณเชื่อมต่อ โหมด "FN+Y" (US) สำหรับ Bluetooth® ของ 1 รองจนกระทั่งไฟ LED ดวงที่สองเริ่มกะพริบเป็นสีน้ำเงินเพื่อเริ่มการจับคู่ (~3 วินาที)
4. ค้นหา Vulcan II Mini Air บนรายชื่ออุปกรณ์ Bluetooth® ของคุณแล้วเลือกเชื่อมต่อ
5. เมื่อจับคู่แล้ว ไฟ LED บนแป้นพิมพ์จะหยุดกะพริบ

KẾT NỐI CÓ DÂY

- Để có vị trí thoải mái hơn, hãy nâng chiều cao lên bằng cách mở chân đế ở phía dưới bàn phím.
- Cắm đầu nối USB-C vào cổng Vulcan II Mini Air USB và đầu nối USB-A vào bất kỳ cổng USB trống nào trên PC của bạn.
- Khởi động máy tính của bạn và kết nối với internet.
- Chuyển hướng đến www.roccat.com/downloads và tải xuống trình điều khiển mới nhất.
- Bắt đầu quá trình cài đặt phần mềm và làm theo hướng dẫn trên màn hình.

KẾT NỐI STELLAR WIRELESS 2,4 GHZ

- Để có vị trí thoải mái hơn, hãy nâng chiều cao lên bằng cách mở chân đế ở phía dưới bàn phím.
- Cắm đầu thu Vulcan II Mini Air vào bất kỳ cổng USB trống nào trên PC.
- Bật công tắc và đảm bảo pin đã được sạc. (Đèn LED thứ hai trên "V", vui lòng tham khảo phần trạng thái pin).
- Nhấn tổ hợp phím "FN+T", đèn LED thứ hai sẽ chuyển sang màu trắng.
- Mở phần mềm trình điều khiển để tùy chỉnh các cài đặt.

KẾT NỐI BLUETOOTH®

- Để có vị trí thoải mái hơn, hãy nâng chiều cao lên bằng cách mở chân đế ở phía dưới bàn phím.
- Bật công tắc và đảm bảo pin đã được sạc. (Đèn LED thứ hai trên "V", vui lòng tham khảo phần trạng thái pin).
- Nếu đây là lần đầu bạn kết nối, hãy nhấn tổ hợp phím "FN+Y" (Hoa Kỳ) để kết nối với Bluetooth® kênh 1, chờ cho đến khi đèn LED thứ hai nháy màu xanh lam để bắt đầu ghép nối. (khoảng 3 giây).
- Tìm kiếm Vulcan II Mini Air trên danh sách thiết bị Bluetooth® rồi chọn kết nối.
- Sau khi ghép nối, các đèn LED trên bàn phím sẽ ngừng nhấp nháy.

Likvidace

Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se výrobek nesmí vyhazovat s netříděným domovním odpadem. Protože elektrické přístroje mohou obsahovat škodlivé látky, které mohou vést k poškození životního prostředí nebo zdraví osob při nesprávné likvidaci či skladování, je nutné takové přístroje likvidovat odděleně. Jako koncový uživatel máte dle zákona povinnost odevzdat vysloužilé elektrospotřebiče do úředně určené sběry. Informace o sběrnách ve Vaší blízkosti obdržíte na místních úřadech, u místního podniku pro likvidaci odpadu, nebo v obchodě, ve kterém jste tento výrobek zakoupil(a).

Tim, že přístroje necháte zlikvidovat na oficiálních sběrných místech, přispíváte k odborné recyklaci a ochraně životního prostředí.

Při nákupu nového přístroje umožňuje jeho prodejce protiodběr starších přístrojů a jejich bezplatnou likvidaci, je-li odevzdávaný přístroj stejného druhu a plní stejné funkce jako nově zakoupený produkt.

V maloobchodě o prodejní ploše alespoň 400 metrů čtverečních vyhrazené pro elektrické a elektronické přístroje nebo na oficiálně vyhrazených sběrných místech maloobchodů nacházejících se v bezprostředním okolí lze staré malé elektrické a elektronické přístroje (žádný vnější rozměr nepřekračuje 25cm) odevzdat bezplatně a bez závazku k nákupu stejného přístroje.

Případné baterie či akumulátory je nutné před likvidací z přístroje vyjmout.

Nepovolená likvidace přístrojů, baterií či akumulátorů prováděná uživatelem vede k postihům dle platných zákonů.

Technický suport

V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš suport, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.roccat.com/support.

Tyto informace uchovejte pro budoucí potřebu.

**Entsorgung**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf. Da Elektrogeräte Schadstoffe enthalten können, die bei nicht-sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können, sind diese getrennt zu entsorgen. Sie sind als Endnutzer gesetzlich verpflichtet, ausgesorgte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Durch die Entsorgung in einer offiziellen Sammelstelle leisten Sie einen Beitrag zum fachgerechten Recycling und Umweltschutz.

Bei Erwerb eines neuen Gerätes bietet dessen Vertreter die Möglichkeit, im Gegenzug Altgeräte entgegenzunehmen und kostenlos zu entsorgen, sofern das zurückgegebene Gerät gleichwertiger Art ist und dieselben Funktionen aufweist wie das neu erworbene Produkt.

In Einzelhandelsgeschäften mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 Quadratmetern für Elektro- und Elektronikgeräte oder an vom Einzelhandelsgeschäft offiziell ausgewiesenen Sammelstellen in dessen unmittelbarer Umgebung können Klein-Elektro- und Elektronik-Altgeräte (keine äußere Abmessungen über 25 cm) kostenlos und ohne Verpflichtung zum Kauf eines gleichartigen Gerätes abgegeben werden.

Eventuell vorhandene Batterien/Akkus müssen, soweit möglich, vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.

Die unerlaubte Entsorgung von Geräten, Batterien und Akkus durch den Nutzer führt zu Sanktionen gemäß der geltenden Gesetzgebung.

Technischer Support

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.roccat.com/support erreichen.

Bitte bewahren Sie diese Information zur künftigen Verwendung auf.

DK



Bortskaffelse

Symbolet med den overstregede affaldsbeholder betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med det usorterede husholdningsaffald. Da elapparater kan indeholde skadelige stoffer, som kan beskadige miljøet og dit helbred, hvis de ikke bortskaffes eller opbevares korrekt, skal de bortskaffes separat. Som slutbruger har du pligt til at afl evere udtjente elapparater på et offi cielt indsamlingssted. Du kan indhente oplysninger om indsamlingssteder i nærheden fra de lokale myndigheder, genbrugsstationer eller den butik, hvor du har købt dette produkt. Ved bortskaffelse på et offi cielt indsamlingssted yder du dit bidrag til korrekt genbrug og miljøbeskyttelse. Ved køb af et nyt produkt giver forhandleren mulighed for at afl evere gamle, udtjente produkter, hvorefter de bortskaffes gratis, hvis det returnerede produkt er af samme type og har de samme funktioner som det ny erhvervede produkt.

Små, udtjente el- og elektronikprodukter (ingen udvendige mål over 25cm) kan afl everes gratis til detailforretninger med et salgsareal på mindst 400 kvadratmeter til el- og elektronikprodukter eller til indsamlingssteder, som er offi cielt udpeget af detailforretningen i dennes umiddelbare nærhed, uden forpligtelser om køb af et lignende produktet.

Eventuelle batterier/akkuer skal så vidt muligt tages ud af produktet før bortskaffelsen.

Hvis brugeren bortskaffer apparater, batterier og akkuer ulovligt, medfører det sanktioner i henhold til den gældende lov.

Teknisk support

Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du fi nder på vores webside www.roccat.com/support.

Du bedes opbevare disse informationer til senere brug.

EL



Απόρριψη

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι το παρόν προϊόν δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται με τα μη ταξινομημένα οικιακά απορρίμματα. Επειδή στις ηλεκτρικές συσκευές μπορεί να περιέχονται επιβλαβείς ουσίες, οι οποίες σε ακατάλληλη διάθεση ή αποθήκευση, μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο περιβάλλον και την υγεία σας, πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά. Εσείς ως τελικός χρήστης είστε υποχρεωμένος να παραδίσετε τις άχρηστες ηλεκτρικές συσκευές σε ένα επίσημο καθορισμένο σημείο συγκέντρωσης. Μπορείτε να λάβετε πληροφορίες σχετικές με τα σημεία συλλογής της περιοχής σας στις τοπικές αρχές, στα κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή στο κατάστημα, στο οποίο αποκτήσατε αυτό το προϊόν. Μέσω της απόρριψης σε ένα επίσημο σημείο συλλογής συνεισφέρετε στην σωστή ανακύκλωση και στην προστασία του περιβάλλοντος.

Κατά την απόκτηση μιας νέας συσκευής ο διανομέας προσφέρει την δυνατότητα παραλαβής των παλαιών συσκευών και δωρεάν απόρριψης, εφόσον η συσκευή που επιστρέφεται είναι του ίδιου τύπου και έχει τις ίδιες λειτουργίες με το νεο-αποκτηθέν προϊόν.

Επιτρέπεται δωρεάν παράδοση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλαιών συσκευών (όχι με εξωτερικές διαστάσεις πάνω από 25εκ.) και χωρίς υποχρέωση αγοράς μιας ισότιμης συσκευής σε καταστήματα λιανικής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών με επιφάνεια τουλάχιστον 400 τετραγωνικά μέτρα και σε επίσημα καθορισμένα από το κατάστημα λιανικής σημεία συγκέντρωσης, τα οποία βρίσκονται κοντά στο κατάστημα λιανικής.

Ενδεχόμενα υπάρχουσες μπαταρίες/αυτοσσωρευτές πρέπει, εφόσον είναι δυνατόν, να απομακρύνονται πριν από την απόρριψη από τη συσκευή.

Η μη επιτρεπόμενη απόρριψη συσκευών, μπαταριών και αυτοσσωρευτών από τον χρήστη οδηγεί σε κυρώσεις σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

Τεχνική υποστήριξη

Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.roccat.com/support.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.

EN



Disposal information

The crossed-out wheellie-bin symbol means that you must not dispose of this product together with unsorted household waste. As electrical devices can contain harmful substances which may cause environmental damage or harm to your health if not disposed of correctly, please dispose of these products separately. As the end user, you are required by law to dispose of used electrical equipment at an official recycling point. For information about local recycling points, contact your local authority, civic amenity site or the business where you purchased this product. By disposing of electrical products at an official recycling point, you are doing your bit to ensure equipment is recycled correctly and professionally, and our environment is protected.

When purchasing a new product, the retailer will let you hand in old products and dispose of them free of charge provided the product you are handing in is of a similar type and has the same functions as the product you are purchasing. You can hand in small used electrical and electronic equipment (measuring no longer than 25 cm on any one side) for free and with no obligation to purchase a similar product at electrical and electronic retail outlets with sales areas larger than 400m² or at nearby recycling points designated by the retail outlet.

Wherever possible, remove any batteries before disposing of the device.

Under law, as a user you face the risk of penalties if you dispose of devices and batteries illegally.

Technical support

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.roccat.com/support

Please keep this information for later reference.

ES



Reciclaje

El icono de un contenedor de basura tachado significa que este material no se ha de depositar en contenedores de basura doméstica sin clasificar. Los aparatos eléctricos pueden contener sustancias nocivas y en caso de no ser debidamente reciclados pueden resultar peligrosos para el medio ambiente o la salud de las personas y, por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Infórmate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el ayuntamiento de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas.

Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estarás contribuyendo al reciclaje adecuado y a la protección del medio ambiente.

Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tengan las mismas características y funciones que el nuevo producto.

En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida con el distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos inservibles (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo.

Las pilas y baterías que puedan tener deben ser retiradas del aparato antes del reciclado.

El reciclaje no autorizado de aparatos, baterías y pilas por el consumidor puede conducir a sanciones de acuerdo con la ley vigente.

Soporte técnico

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.roccat.com/support.

Conserve esta información para consultarla en el futuro.

FI

Hävittämistä koskevat tiedot

Ylivuotanut pyöräilyn merkki tarkoittaa sitä, että tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä lajittelemattoman kotitalousjätteen kanssa. Koska sähkölaitteet voivat sisältää haitallisia aineita, jotka voivat aiheuttaa ympäristövahinkoja tai vahingoittaa terveyttäsi, jos niitä ei hävitetä oikein, hävitä nämä tuotteet erikseen. Loppukäyttäjänä lain mukaan sinun on hävitettävä käytetyt sähkölaitteet virallisessa kierrätyspisteessä. Lisätietoja paikallisista kierrätyspisteistä saat paikalliselta viranomaiselta, kansalaisyhteiskunnalta tai yritykseltä, jossa ostit tämän tuotteen. Hävittämällä sähkötuotteet virallisessa kierrätyspisteessä teet vähän työtä varmistaaksesi, että laitteet kierrätetään oikein ja ammattimaisesti, ja ympäristö on suojattu.

Kun ostat uuden tuotteen, jälleenmyyjä antaa sinulle vanhat tuotteet ja hävitä ne ilmaiseksi, jos luovutettu tuote on samanlaista ja sillä on samat toiminnot kuin ostamasi tuote. pienet käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet (mitattuna enintään 25 cm toisella puolella) ilmaiseksi ja ilman velvollisuutta hankkia samanlaista tuotetta sähkö- ja elektroniikkaliiketoimintoihin, joiden myyntipinta-ala on suurempi kuin 400 m², tai lähistöllä sijaitseviin vähittäiskaupan nimeämiin kierrätyspisteisiin, pistorasiaan.

Poista mahdolliset paristot aina ennen laitteen hävittämistä.

Lain mukaan käyttäjänä uhkaa rangaistuksia, jos hävität laitteet ja paristot laittomasti.

Tekninen tuki

Onko sinulla teknisiä ongelmia tämän tuotteen kanssa? Ota yhteyttä tukitiimiin - nopein tapa on sivustomme kautta: www.roccat.com/support.

Pitä nämä tiedot myöhempää käyttöä varten.

FR

Élimination

Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que ce produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les appareils électriques peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects et ils doivent donc être éliminés séparément. En tant que consommateur, vous êtes tenu par la loi de déposer les appareils électriques usagés dans une borne de collecte officielle. Pour connaître les bornes de collecte proches de chez vous, adressez-vous aux services de votre commune, aux décharges locales ou au magasin où vous avez acheté ce produit.

En déposant vos appareils usagés dans une borne de collecte officielle, vous contribuez à garantir leur recyclage dans les règles de l'art et à protéger l'environnement.

Lorsque vous achetez un nouvel appareil, son distributeur vous donne la possibilité de reprendre en échange votre ancien équipement et de l'éliminer gratuitement dans la mesure où l'équipement repris est de type équivalent et présente les mêmes fonctions que le nouveau produit acheté.

Les petits appareils électriques et électroniques usagés (dont toutes les dimensions extérieures sont inférieures à 25 cm) peuvent être déposés gratuitement, et sans obligation d'acheter un équipement équivalent, dans les magasins de détail disposant d'une surface de vente consacrée aux équipements électriques et électroniques d'au moins 400 m² ou dans des bornes de collecte officiellement indiquées par le magasin et situées dans les environs immédiats.

Retirer dans la mesure du possible les accumulateurs et piles qui se trouvent dans les appareils avant leur élimination.

L'élimination par les consommateurs d'appareils, de piles et d'accumulateurs de manière non autorisée entraîne des sanctions conformément à la législation en vigueur.

Assistance technique

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.roccat.com/support.

Veuillez conserver ces informations afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

HU

Ártalmatlanítás

Az áthúzott hulladéktároló jele azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt semlegesíteni. Mivel az elektromos készülékek káros anyagokat tartalmazhatnak, amelyek szakszerűtlen eltávolítása vagy tárolása a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselejtezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhellyel kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, újrahasznosító központokban, vagy a terméket forgalmazó üzletben szerezhet be.

Hivatalos gyűjtőhelyen leadással hozzájárul a szakszerű újrafeldolgozáshoz és a környezetvédelemhez.

Ha új készüléket vásárol, akkor a kereskedő felajánlja, hogy a régi készüléket átveszi és ingyenesen semlegesíti, ha a visszaadott készülék és az újonnan vásárolt készülék felépítése és funkciója azonos.

Kiskereskedelmi üzletekben, amelyekben legalább 400 négyzetméternyi területet elektromos és elektronikus készülékek eladására szántak, vagy kiskereskedelmi üzletek által azok közvetlen környezetében hivatalosan kijelölt gyűjtőhelyeken ingyenesen leadhatja a régi kisméretű elektromos és elektronikus eszközöket (külső méretek nem haladják meg a 25 cm-t), új készülék vásárlása nélkül.

Az esetleges elemeket/akkumulátorokat, lehetőség szerint a semlegesítés előtt távolítsa el a készülékből.

A készülékek, elemek és akkumulátorok engedélyezetlen eltávolítása az érvényes törvénykezés szerinti szankciókat von maga után.

Műszaki támogatás

A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.roccat.com/support keresztül érhet el.

Kérem, ezt az információt tartsa meg referenciaként.

IT

Smaltimento

Il simbolo del bidone barrato indica che è vietato smaltire il prodotto insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente perché possono contenere sostanze inquinanti che possono essere nocive per l'ambiente e la salute, se non vengono smaltite o stoccate correttamente. Come consumatori finali siete tenuti per legge a conferire le apparecchiature elettriche ed elettroniche da smaltire in un centro di raccolta autorizzato. Per informazioni in merito ai centri di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locali o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

Con lo smaltimento in un centro di raccolta ufficiale contribuite al corretto riciclaggio e alla tutela dell'ambiente.

Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il distributore offre la possibilità di ritirare in cambio e smaltire gratuitamente le apparecchiature usate se l'apparecchiatura restituita è dello stesso tipo e ha la stessa funzione del nuovo prodotto acquistato.

Nei negozi al dettaglio con una superficie di vendita di almeno 400 mq per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure nei punti di raccolta ufficiali segnalati dal negozio nelle immediate vicinanze è possibile conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche (con dimensioni esterne inferiori a 25 cm), senza obbligo di acquisto di un'apparecchiatura dello stesso tipo.

Prima di smaltire un'apparecchiatura rimuovere sempre eventuali batterie/accumulatori, ove possibile.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, batterie e accumulatori da parte dell'utente comporta le sanzioni definite della legislazione in vigore.

Supporto tecnico

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.roccat.com/support.

Si prega di conservare queste informazioni per poterle utilizzare come riferimento in futuro.

NL

Verwerking van afval

Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat dit product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. Omdat elektrische apparaten schadelijke stoffen kunnen bevatten, die bij ondeskundige afvalverwerking of opslag schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid, moeten ze apart worden afgevoerd. U bent als eindgebruiker wettelijk verplicht niet meer functionerende elektrische apparaten in te leveren bij een officieel inzamelpunt. Informatie over inzamelpunten bij u in de buurt kunt u opvragen bij uw gemeentelijke overheid, het sorteercentrum voor afval of het bedrijf waar u het product hebt gekocht.

Als u apparaten inlevert bij een officieel inzamelpunt, levert u een bijdrage aan vakkundige recycling en bescherming van het milieu.

Bij de aanschaf van een nieuw apparaat biedt de leverancier van dat apparaat de mogelijkheid het oude apparaat gratis retour te nemen en af te voeren, als het oude apparaat van gelijke aard is en dezelfde functies had als het nieuwe apparaat.

In een winkel met een verkoopruimte van minstens 400 vierkante meter voor elektrische en elektronische apparaten, of op een door de winkel officieel aangewezen inzamelpunt in de onmiddellijke omgeving, kunnen kleine elektrische en elektronische apparaten (geen externe afmetingen groter dan 25cm) gratis en zonder verplichting tot aankoop van een gelijksoortig nieuw apparaat, worden ingeleverd.

Eventueel aanwezige batterijen of accu's dienen voor zover mogelijk van afvoer uit het apparaat te worden verwijderd.

Op onrechtmatige afvoer van apparaten, batterijen en accu's door de gebruiker staan sancties overeenkomstig de geldende wetgeving.

Technische ondersteuning

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.roccat.com/support.

Bewaar deze informatie voor toekomstige naslag.

NO

Deponering

Søppelkassen med strek over angir at produktet ikke skal kastes sammen med usortert husholdningsavfall. Elektroniske apparater inneholder potensielt helse- og miljøskadelige stoffer som krever separat, forskriftsmessig kassering. Som sluttforbruker er du lovpålagt å levere inn brukte elektroniske apparater til et godkjent innsamlingssted. Kontakt de lokale myndighetene, en gjenvinningsstasjon eller butikken du kjøpte produktet hos for mer informasjon om godkjente innsamlingssteder der du bor.

Når du leverer inn produktet for forskriftsmessig kassering og resirkulering, er du med på å beskytte miljøet.

Ved kjøp av et nytt apparat kan det gamle apparatet (forutsatt at det er likeverdig med det nye med hensyn til type og funksjonalitet) leveres inn og kasseres gratis hos forhandleren.

Små elektriske og elektroniske apparater (utvendige mål på maks. 25cm) kan leveres inn gratis på følgende steder, uten forpliktelse til kjøp av et nytt tilsvarende produkt: i detaljbutikker der salgsarealet for elektrisk og elektronisk utstyr utgjør minst 400m², eller på et nærliggende innsamlingssted som detaljbutikken har godkjent.

Eventuelle batterier må fjernes fra apparatet før kassering.

Ved ikke-forskriftsmessig kassering av apparater og batterier kan brukeren straffes med sanksjoner iht. gjeldende lovgivning.

Teknisk Support

Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.roccat.com/support.

Vennligst oppvear denne informasjonen for senere referanse.

PL

Usuwanie

Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać ze zwykły- mi, niesegregowanymi odpadami domowymi. Ponieważ urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje, które w przypadku niewłaściwej utylizacji lub składowania mogą zagrażać środowisku naturalnemu i Twojemu zdrowiu, należy je utylizować osobno. Jako użytkownik końcowy masz obowiązek dostarczyć zużyte urządzenie do oficjalnie wyznaczonego punktu zbiórki odpadów. Informacje o punktach zbiórki można otrzymać w lokalnej administracji, miejscowym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został nabyty.

Utylizując urządzenie w oficjalnie wyznaczonym punkcie zbiórki odpadów wnosisz wkład w prawidłowy recycling i ochronę środowiska.

W przypadku nabycia nowego urządzenia jego dystrybutor oferuje możliwość przyjęcia zużytych urządzeń i ich bezpłatnej utylizacji, jeśli oddane urządzenie jest tego samego rodzaju i jeśli posiada te same funkcje, co nowo nabyty produkt.

W sklepach detalicznych o powierzchni handlowej przeznaczonej na sprzęt elektryczny i elektroniczny, liczącej co najmniej 400 metrów kwadratowych lub w punktach zbiórki oficjalnie wyznaczonych przez sklep w jego bezpośrednim otoczeniu można bezpłatnie oddać zużyte drobne urządzenia elektryczne i elektroniczne (których wymiary zewnętrzne nie przekraczają 25cm), bez zobowiązania do zakupu podobnego urządzenia.

Eventualne akumulatory lub baterie znajdujące się w urządzeniu należy w miarę możliwości wyjąć z urządzenia przed jego utylizacją.

Niedozwolony sposób utylizacji urządzeń, akumulatorów i baterii przez użytkownika grozi sankcjami, przewidzianymi przez obowiązujące ustawodawstwo.

Pomoc techniczna

W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z którą najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.roccat.com/support.

Prosimy zachować tę informację do późniejszego wykorzystania.

PT

Aviso sobre a eliminação de resíduos

O símbolo de contentor de lixo barrado indica que este produto e as pilhas correspondentes não podem ser deitados no lixo comum. Os aparelhos elétricos contêm substâncias tóxicas e, em caso de não serem corretamente eliminados ou armazenados, podem ser perigosos para o meio ambiente e a saúde das pessoas, devendo, portanto, ser separados para a eliminação. Como consumidor fi nal, é sua obrigação, portanto, entregá-los a um posto de recolha de lixo eletrônico e de pilhas identificado pelo distintivo oficial. Informações sobre os pontos de recolha de resíduos mais próximos de si podem ser obtidas através das autoridades municipais, pontos de reciclagem ou dos estabelecimentos onde adquiriu este produto.

Com a eliminação em um ponto de recolha oficial, está a contribuir com a gestão especializada de resíduos e com a proteção do meio ambiente.

Ao adquirir um aparelho novo, o comerciante oferece a possibilidade de levar, de forma gratuita, o aparelho velho no momento da entrega, com a condição de que o aparelho velho tenha as mesmas características e funções que o novo aparelho adquirido.

Nos estabelecimentos com uma área de, pelo menos, 400 metros quadrados de exposição de eletrodomésticos e aparelhos elétricos, ou em lojas com a identificação de recolha oficial do município, é possível entregar aparelhos elétricos ou eletrônicos pequenos (não maiores de 25 cm) de forma gratuita e sem a obrigação de comprar um aparelho novo.

As pilhas e baterias que estiverem nos aparelhos deverão ser removidas antes da eliminação.

A eliminação não autorizada de aparelhos, pilhas e baterias pelo consumidor podem causar penalizações segundo as legislações vigentes.

Suporte técnico

Em caso de quaisquer dificuldades com este produto, ponha-se em contacto com o nosso serviço de atendimento que pode aceder rapidamente através de nosso website www.roccat.com/support.

Por favor, guarde esta informação para uma futura referência.

RO



Eliminare

Simbolul tomberonului tăiat indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat la gunoii menajer. Deoarece aparatele electrice pot conține substanțe nocive, care în caz de eliminare sau depozitare incorectă a aparatelor, pot cauza daune sănătății și mediului, trebuie eliminate separat. Utilizatorii sunt obligați prin lege să predea aparatele electrice nefolositoare la punctele de colectare autorizate. Informații cu privire la punctele de colectare din apropierea dumneavoastră puteți găsi la autoritățile locale, centre de reciclare și la magazinul la care ați achiziționat produsul.

Prădând aparatul la un punct de colectare ofi cial contribuiți la reciclarea acestuia și la protejarea mediului.

La achiziționarea unui nou aparat, vânzătorul vă oferă posibilitatea de a prelua și elimina gratuit aparatele vechi, cu condiția ca aparatul uzat să fi e de același tip și să aibă aceleași funcții ca și cel recent achiziționat.

În magazinele de vânzare cu amănuntul a aparatelor electrice și electronice cu suprafață de desfacere de minim 400 metri pătrați sau la punctele de colectare ofi ciale ale magazinelor de vânzare cu amănuntul din imediata vecinătate a acestora pot fi predate aparatele electrice și electronice uzate de mici dimensiuni (sub 25cm la exterior) gratuit și fără niciun fel de obligație, la cumpărarea unui aparat de același tip.

Înainte de eliminarea aparatului trebuie scoase bateriile/acumuloarele, dacă există.

Eliminarea necorespunzătoare a aparatelor, bateriilor și acumulatorilor de către utilizator este sancționată conform legislației în vigoare.

Asistență tehnică

Dacă aveți probleme tehnice cu acest produs, vă rugăm să vă adresați serviciului nostru de asistență, accesibil cel mai rapid prin pagina noastră web, www.roccat.com/support.

Vă rugăm să păstrați aceste informații pentru a le putea consulta ulterior.

RU



Утилизация

Символ перечеркнутого мусорного бака говорит о том, что это изделие нельзя выбрасывать в не рассортированный бытовой мусор. В электроприборах могут содержаться вредные вещества, которые в случае неправильных утилизации или хранения электроприборов могут навредить окружающей среде и здоровью человека. Поэтому их следует утилизировать отдельно. В качестве конечного пользователя вы по закону обязаны сдавать старые электроприборы на официальных сборных пунктах. Информацию об официальных сборных пунктах старых электроприборов вблизи можно получить в местных органах власти, местных предприятиях по утилизации отходов или в магазине, где было куплено это изделие.

Сдавая старые электроприборы на официальных сборных пунктах, вы вносите вклад в правильную утилизацию и защиту окружающей среды. При приобретении нового прибора/устройства его продавец предлагает возможность сдать ему старые приборы/устройства, бесплатную утилизацию которых он обеспечит, если сдаваемые приборы/устройства являются одного типа с новыми приобретаемыми приборами/устройствами и имеют одинаковые с ними функции.

В розничных магазинах с торговой площадью не меньше 400 квадратных метров для электро- и электронных приборов/устройств или в официально назначенных розничным магазином пунктах сбора непосредственно рядом с ним можно бесплатно сдавать небольшие электрические и электронные приборы/устройства (их наружные размеры не должны превышать 25см) без обязательства покупки однотипного прибора/устройства.

Если в приборе/устройстве имеются батареи/аккумуляторы, их, по возможности, следует вынуть перед утилизацией прибора/устройства.

Противозаконная утилизация приборов/устройств, батареек и аккумуляторов пользователем ведет к санкциям согласно действующему законодательству.

Техническая поддержка

Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.roccat.com/support.

Сохраните эту информацию для использования в будущем.

SE



Kassering

Symbolen med den överstruken soptunnan betyder att produkten inte får slängas bland de vanliga hushållsoporna. Eftersom elektriska apparater kan innehålla farliga ämnen som kan skada miljön och människors hälsa om de kasseras eller förvaras på fel sätt måste gamla elektriska apparater sorteras och kasseras separat. Som slutanvändare är du skyldig att lämna in elektriska apparater till ett allmänt insamlingsställe för kassering. Information om insamlingsställen i din närhet får du av de lokala myndigheterna, den lokala återvinningen eller där du köpte produkten.

När du lämnar in dina gamla apparater till ett allmänt insamlingsställe bidrar du till att återvinna materialet och skona miljön.

När du köper en ny produkt får du möjlighet att i gengäld lämna in dina gamla apparater till butiken utan kostnad, om de är av likvärdig typ och har samma funktioner som den nyköpta produkten.

Gamla elektriska och elektroniska apparater av mindre format (inga utvändiga mått över 25cm) kan gratis och utan krav på att köpa en ny, likvärdig produkt lämnas in till butiker med en försäljningsyta för elektriska och elektroniska produkter på minst 400 kvadratmeter eller till ett allmänt insamlingsställe i närheten som anvisas av butikspersonalen.

Eventuella vanliga eller uppladdningsbara batterier måste tas ut ur produkten innan den kasseras, i den mån det är möjligt.

Att kassera apparater eller någon typ av batterier på annat sätt än det tillåtna leder till rättsliga sanktioner enligt gällande lagar och bestämmelser.

Teknisk support

Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida www.roccat.com/support.

Spara den här informationen för senare bruk.

TR



Tasfiye

Üzerine çizgi çekilmiş çöp tenekesinin simgesi ürünün evsel atıklara atılmaması gerektiğini belirtir. Elektronik cihazlar usulüne uygun olarak tasfiye veya depolama yapılmadığında çevreye ve sağlığınıza zarar verebilen zararlı maddeler içerebileceğinden bu cihazlar ayrı olarak tasfiye edilmelidir. Yasal olarak elektronik cihazları, resmi bir elektronik cihazlar toplama yerine iade etmekle son kullanıcı olarak siz yükümlüsünüz. Yakınızdaki toplama noktaları hakkındaki bilgilere yerel makamlardan, geri dönüşüm merkezlerinden ya da ürünü satın aldığınız dükkandan sahip olabilirsiniz. Resmi bir toplama yerinde tasfiye edilerek tekniğini uygun geri dönüşüme ve çevre korumasına katkıda bulunursunuz.

Yeni bir cihaz satın aldığınızda ürün dağıtıcısı karşılıklı olarak eski cihazları geri alma ve ücretsiz olarak tasfiye etme olanağı sunar, bunun koşulu geri verilen cihazın aynı değerde olması ve yeni satın ürünün aynı özelliklerine sahip olmasıdır.

En az 400 metrekairelik satış alanına sahip olan elektrikli ve elektronik cihaz perakende satış mağazalarında veya perakende satış mağazası tarafından resmi olarak sunulan toplama yerlerinde hemen yakınında küçük elektrikli ve elektronik eski cihazlar (dış çapları 25cm üzeri olmayan) ücretsiz olarak ve benzer türden bir cihazı satın alma yükümlülüğü olmadan teslim edilebilir.

Muhtemelen mevcut olan bataryalar/aküler mümkünse tasfyeden önce cihazdan çıkarılmalıdır.

İzin verilmeyen cihazların, bataryaların ve akülerin kullanıcı tarafından tasfyesi geçerli yasaya göre yaptırımlara neden olur.

Teknik destek

Bu ürüne ilgili teknik zorluklarla karşılaşmanız durumunda lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Buraya en hızlı www.roccat.com/support adlı web sayfamızdan ulaşabilirsiniz.

Lütfen bu bilgiyi daha sonra kullanmak üzere saklayın.

TECHNICAL FACTS

TECH SPECS VULCAN II MINI AIR

- 2.4GHz Stellar Wireless
- Bluetooth® 5.2 with 3 channels
- Up to 240 Hours Battery Life (continuous use with lighting off)
- TITAN II Optical-Mechanical Switch
- Switch lifecycle up to 150 million keystrokes
- RGB Per-key Illumination
- 4MB On-board Memory (5 profiles)
- 1000Hz Polling Rate
- Sandblasted Aluminum Top Plate
- Full Key (NKRO) with 100% Anti-Ghosting
- Double Kick stand adjustable height
- ROCCAT® Smart Key technology
- Dimensions: 325 × 124 × 33mm
- Weight (with cable): 620g
- Weight (without cable): 578g

Should you need assistance ...

Our support team is ready to help you with any technical questions. Just send an e-mail to support@roccat.com or visit our website at:

WWW.ROCCAT.COM/SUPPORT

SYSTEM REQUIREMENTS

- Windows® 7 and above (software support)
- USB 2.0 port or higher
- Internet connection (for driver installation)

技術資訊

VULCAN II MINI AIR 技術規格

- 電競級 2.4GHz Stellar Wireless 無線
- Bluetooth 三連線方式
- 長達 240 小時的電池壽命 (在關閉照明的情況下連續使用)
- TITAN II Optical-Mechanical Switch 線性觸發軸
- 一億五百萬次點擊
- 可自定義各鍵RGB
- 4MB內建記憶體
- 1000Hz輪詢率
- 陽極處理鋁製頂板
- Anti-ghosting無鍵位衝突
- 可調整高度雙腳支架
- Easy-Shift [+] 技術
- 產品尺寸325 × 124 × 33mm
- 重量 (包含連接線) 620g
- 重量 (不包含連接線) 578g

如需協助...

我們的支援團隊將會協助您處理任何技術問題。

請傳送電子郵件至 support@roccat.com 或造訪我們的網站：

WWW.ROCCAT.COM/SUPPORT

系統需求

- Windows® 7 及更高版本 (軟件支持)
- USB 2.0 連接埠或更高版本
- 網路連線 (為了安裝驅動程式)

FCC CAUTION:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION:

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC RF RADIATION EXPOSURE STATEMENT:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

GENERAL SAFETY GUIDELINES AND INTENDED USE

1. Do not open or modify the product.
2. Not approved changes or modifications may void the operation authority and/or warranty.
3. In case of trouble or doubt, contact us immediately.
4. Keep the product away from fire/water/humidity/temperature extremes.
5. Only use as intended with a compliant PC and connector part.
6. Improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer void the liability and/or warranty.

Hereby, Voyetra Turtle Beach Inc. declares that **Vulcan II Mini Air** is in compliance with Directive 2014/30/EU(EMC), 2014/53/EU(RED), 2014/35/EU(Safety), 2015/863 amending Annex II to 2011/65/EC(RoHS), 2012/19/EU (WEEE), 2006/1907/EU (REACH), 94/92/EC (PACKAGING), 2006/66/EC (Battery), Electromagnetic Compatibility Regulations 2016(EMC), Radio Equipment Regulations 2017(Radio), Electrical Equipment Regulations 2016(Safety), The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

The full text of the EU/UK declaration of conformity is available at the following internet address: <https://roccat.com/pages/homologation>

Radio frequency: 2400MHz
Operating frequency: 2400~2483.5MHz
Max. Output power: 4dBm

VOYETRA TURTLE BEACH, INC. | 44 SOUTH BROADWAY, 4TH FLOOR, WHITE PLAINS, NY 10601, USA

© 2023 Voyetra Turtle Beach, Inc. All rights reserved. Any product names mentioned in this manual may be trademarks or registered trademarks and are the property of their respective owners. Information contained herein is subject to change without notice. Voyetra Turtle Beach, Inc. shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. This publication or parts of it may not be reproduced without the express consent of the publisher. ROCCAT® is a Turtle Beach Brand.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

BSMI 限用物質聲明表查詢,請上 <https://www.roccat-neon.com/Bsmi>

CANADA- STATEMENT:

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference; and

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada exempt(s) de licence(s) applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RADIATION EXPOSURE STATEMENT:

The product complies with Canada portable RF exposure limits set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé. Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux exposition RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

この装置は、クラスB機器です。この装置は、住宅環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI - B

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

有害物质名称及含量标识格式 产品中有害物质名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr+6)	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
电路板组件	X	0	0	0	0	0
金属部件	0	0	0	0	0	0
线材	X	0	0	0	0	0
塑料部件	0	0	0	0	0	0

本表格依据SJ / T 11364的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB / T 26572规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB / T 26572规定的限量要求。



CIIT ID: 2023DJ2319

Keyboard: CCAI22LP1130T2
Dongle: CCAI22LP1140T2

R-R-VTB-V2MA
R-R-VTB-V2MAD

R3D362
RoHS

ID006 | Revision: D



WWW.ROCCAT.COM